

類似商品・役務審査基準(英語訳) 10-2013版から10-2014版への変更点

特許庁審査業務部商標課

No.	区分	基準表示	旧(10-2013版)	新(10-2014版)	類似群コード	頁	国際事務局 と英語表示 に合意した もの(※)
1	1	炭化けい素	Silicon carbide	Silicon carbide for industrial purposes	01A01	5	○
2	1	タイヤのパンク防止剤	Anti-puncture preparations	Anti-puncture preparations	01A01	11	
3	2	切り粉	Priming powder [Kiriko]	Kiriko primers and coating powder [paints]	03C01	18	
4	2	地の粉	Priming powder [Jinoko]	Jinoko primers and coating powder [paints]	03C01	18	
5	2	砥の粉	Polishing powder	Tonoko primers and coating powder [paints]	03C01	18	○
6	3	バニリン	Vanillin [synthetic]	Vanillin being synthetic perfumery compounds	04D01	23	○
7	5	軟こう基剤	Ointment bases for drugs	Ointment bases for drugs	01B01	29	
8	5	包帯液	Liquid dressings	Liquid bandages	01C01	31	
9	6	棚板	Shelf boards [of metal]	Boards of metal for shelves as metal materials for building or construction	07A01	36	
10	6	金属製養鶏用かご	Poultry cages of metal	Prefabricated sectional poultry houses of metal	09A46	37	○
11	6	金属製人工池		Man-made garden ponds of metal [structures]	20D06	40	
12	7	ホーニング盤	Horning machines [for metalworking]	Honing machines [for metalworking]	09A01	42	○
13	7	漁業用機械器具	Fishing machines and instruments	Industrial fishing machines	09A05	45	
14	7	生糸検査機	Silk yarn testing machines	Silk yarn testing machines for textile	09A07	46	
15	7	植物粗製繊維加工機械器具	Plant fiber processing machines and implements [for making agricultural aids of crude vegetable fibrous materials]	Plant fiber processing machines and implements for agricultural purposes	09A41	50	○
16	7	プラスチック用金型	Plastic moulds	Moulds being parts of machines for processing plastics	09A67	52	○
17	7	ゴム用金型	Rubber moulds	Moulds being parts of machines for use in the manufacture of rubber goods	09A69	52	○
18	7	ガソリンステーション用装置	Gasoline station equipment	Fuel dispensing machines for service stations	09E22	54	
19	7	修繕用機械器具	Repairing fixing machines and apparatus	Repairing or fixing machines and apparatus	09E24	54	
20	8	はんだごて	Soldering irons [non-electric]	Soldering irons [non-electric, non-gas operated]	13B01	60	
21	8	ピッケル	Mountaineering pickels [ice axes]	Ice axes	24C03	62	○
22	9	水泳用耳栓	Ear plugs for swimming	Ear plugs for swimmers	01C04	63	
23	9	駐車場用硬貨作動式ゲート	Coin-operated gates for car parking facilities	Mechanisms for coin-operated car parking gates	09E26	63	○
24	9	エアガス発生器	Air-gas producers	Air-gas producing apparatus in laboratories	10A01	64	
25	9	液面計	Level indicators [spirit levels]	Level indicators	10C01	66	○
26	9	高周波ミシン	High frequency welders	High frequency apparatus for welding	11C02	74	
27	9	電子応用扉自動開閉装置	Electronic door closing systems	Electronic door closing control systems	11C02	74	
28	9	電極	Electrodes	Electrodes, other than welding electrodes or medical electrodes	11D01	74	
29	9	眼鏡ふき	Spectacle wipes	Spectacle wipes as accessories of spectacles	23B01	75	
30	9	電気又は電子楽器用フェイザー		Effectors for electric or electronic musical instruments	24E01	75	
31	10	酸素吸入器	Oxygen inhalaters [for therapeutic purposes]	Oxygen inhalators for therapeutic purposes	10D01	78	○
32	11	便所ユニット	Set units of toilet bowl and seat	Toilet bowls and seats sold as a unit	07A09	81	○
33	11	浴室ユニット	Set units of bathroom	Prefabricated bathrooms sold as a unit	07A09	81	
34	11	焼成窯	Calcising kilns [for industrial purposes]	Calcining kilns for industrial purposes	09A12	81	○
35	12	カーダンパー	Unloading tipplers [for tilting railway freight cars]	Tipping apparatus, parts of railway freight cars	09A03	88	○
36	13	投射器	Projectors	Projecting apparatus for bombs	08B01	97	○
37	15	演奏補助品	Musical performance auxiliaries		24E01		
38	15	電気又は電子楽器用フェイザー	Effectors for electric or electronic musical instruments		24E01		
39	16	郵便料金計器	Franking machines [stamping machines]	Franking machines	09D01	103	○

No.	区分	基準表示	旧(10-2013版)	新(10-2014版)	類似群コード	頁	国際事務局 と英語表示 に合意した もの(※)
40	16	印刷したくじ(おもちゃを除く。)	Printed lottery tickets [other than toys]	Printed paper for lot, other than toy	19B47	104	
41	19	建造物組立てセット(金属製のものを除く。)	Prefabricated building kits [not of metal]	Buildings, not of metal	07A04	117	○
42	19	禽舎組立てセット	Aviary assembly kits [not of metal]	Prefabricated sectional poultry houses not of metal	07A04	117	○
43	19	土砂崩壊防止用植生板	Vegetation seed-carrier sheets for prevention of earth collapse or landslide	Erosion control mats integrating plants seeds	07A05	117	○
44	19	区画表示帯	Demarcating tapes	Road and field marking sheets and strips	07A07	117	○
45	19	競技場区画線シート	Demarcating tapes and strips for sports grounds	Field marking sheets and strips for sports grounds	07A07	117	
46	19	道路区画線シート	Road marking tapes and strips	Road marking sheets and strips	07A07	117	
47	19	アルミナセメント	Almina cement	Alumina cement	07B01	117	○
48	19	養鶏用かご(金属製のものを除く。)	Hen-houses and poultry cages [not of metal]	Poultry houses, not of metal	09A46	119	○
49	19	人工池(金属製のものを除く。)		Man-made garden ponds [structures, not of metal]	20D06	120	
50	20	プラスチック製の包装用容器(「プラスチック製栓及びふた」を除く。)	Industrial packaging containers of plastics [not including "corks nor wooden stoppers, lids and covers"]	プラスチック製の包装用容器(「プラスチック製栓、ふた及び瓶」を除く。) Industrial packaging containers of plastics [not including "plastic stoppers, lids, covers and bottles"]	18C09	123	
51	20	茶だんす	Cupboards for tea-things cabinets [Chadansu]	Chadansu [cabinets for tea services]	20A01	124	○
52	20	人工池	Man-made garden ponds [structures]		20D06		
53	20	花立て	Ritual flower vases	Ritual flower stands	20F01	126	○
54	21	化粧用具セット	Make-up sets	Cosmetic utensils	21F01	129	○
55	21	プラスチック製の包装用瓶		Industrial packaging bottles of plastics	18C09	130	
56	21	台所用品(「ガス湯沸かし器・加熱器・調理台・流し台」を除く。)	Kitchen equipment [not including "gas water heaters [for household purposes], non-electric cooking heaters [for household purposes], kitchen worktops and kitchen sinks"]	Kitchen utensils and containers, not including gas water heaters for household use, non-electric cooking heaters for household purposes, kitchen worktops and kitchen sinks	19A01, 19A03, 19A04, 19A05	130	○
57	21	へら台	Marking boards for use with an impress blades [Hera-dai]	Hera-dai [fabric marking boards]	19B03	133	○
58	21	家庭園芸用の水耕式植物栽培器	Hydroponic apparatus for domestic horticultural purposes	Hydroponic plant pots for home gardening	19B32	134	○
59	21	犬のおしゃぶり	Chewing goods for pet dogs		19B33	134	
60	21	お守り	Lucky charms [Omamori]	Talisman	19B45	134	
61	21	軽便靴クリーナー	Handy shoe shiners	Shoe shine sponges and cloths	22A02	135	○
62	22	ろうくず	Wax waste	Wax waste for stuffing	34E04	138	
63	23	生糸	Raw silk [yarn]	Silk yarn	15A01	139	○
64	24	紅白幕	Japanese cloth screens with red-and-white stripes [Kohaku-maku]	Red-and-white striped curtains	20F01	143	○
65	24	黒白幕	Japanese cloth screens with black-and-white stripes [Kuroshiro-maku]	Black-and-white striped curtains	20F01	143	○
66	25	靴下	Socks and stockings	Socks and stockings other than special sportswear	17A04	145	
67	26	テープ	Tapes [semi-finished]	Tapes [haberdashery]	16A02	150	○
68	28	犬のおしゃぶり		Chewing goods for pet dogs	19B33	155	
69	28	自動車型幼児用四輪車	Four-wheeled go-carts	Four-wheeled toy vehicles	24A01	156	○
70	28	粘土	Clay [play articles]	Clay [toy]	24A01	156	
71	28	目なしだるま	Bodhidharma dolls with pupils undrawn [Menashi-daruma]	Menashi-daruma [bodhidharma dolls without pupils]	24A01	156	○
72	28	おすわり人形	Dolls in sitting posture [Osuwari dolls]	Osuwari dolls [dolls in sitting position]	24A01	157	○
73	28	五月人形及びその附属品	Boys' festival dolls and their fittings	Japanese boys festival dolls and accessories thereof	24A01	157	○
74	28	ひな人形及びその附属品	Girls' festival dolls and their fittings	Japanese girls festival dolls and accessories thereof	24A01	157	○
75	28	突き棒	Fishing gaffs	Rods for spear fishing	24D01	160	
76	29	豆	Raw pulses	Preserved pulses	33A01	166	○
77	29	小豆	Red beans [raw adzuki beans]	Adzuki [preserved red beans]	33A01	166	○
78	29	いんげん豆	Kidney beans [raw]	Preserved kidney beans	33A01	166	○
79	29	えんどう豆	Peas [raw]	Preserved peas	33A01	166	○
80	29	そら豆	Broad beans [raw]	Preserved broad beans	33A01	166	○

No.	区分	基準表示	旧(10-2013版)	新(10-2014版)	類似群コード	頁	国際事務局 と英語表示 に合意した もの(※)
81	29	大豆	Soybeans [raw soya beans]	Preserved soybeans	33A01	166	○
82	29	落花生	Peanuts [raw]	Preserved peanuts	33A01	166	○
83	30	甘栗	Chestnuts roasted with syrup [Ama-guri]	Syrup coated roasted chestnuts [confectionery]	30A01	168	○
84	30	甘納豆	Sugared beans [Ama-natto]	Sugar coated beans [confectionery]	30A01	168	○
85	30	みつめ	Boiled beans, agar gel cubes, cherries, etc. in sugar syrup [Mitsumame]	Mitsumame [confectionery consisting of boiled beans, agar gel cubes and fruits with syrup]	30A01	168	○
86	30	ドロップ	Drops	Fruit drops [candies]	30A01	169	○
87	30	ボーロ	Balls of sweets	Bolo [baked confectionery]	30A01	169	○
88	30	うどんの麺	Udon noodles [uncooked]	Uncooked udon noodles [Japanese wheat noodles]	32F03	171	
89	30	強化米	Enriched rice [uncooked]	Uncooked enriched rice	32F03	171	
90	30	人造米	Artificial rice [uncooked]	Uncooked artificial rice	32F03	171	
91	30	スパゲッティの麺	Spaghetti [uncooked]	Uncooked spaghetti noodles	32F03	171	
92	30	そうめんの麺	Somen noodles [very thin wheat noodle, uncooked]	Uncooked somen noodles [very thin Japanese wheat noodles]	32F03	171	
93	30	そばの麺	Soba noodles [Japanese noodles of buckwheat, uncooked]	Uncooked soba noodles [Japanese buckwheat noodles]	32F03	171	○
94	30	中華そばの麺	Chinese noodles [uncooked]	Uncooked Chinese noodles	32F03	171	
95	30	春雨	Bean-starch noodles [Harusame , uncooked]	Uncooked bean-starch noodles [Harusame]	32F03	171	
96	30	ビーフン	Chinese rice noodles [Bifun , uncooked]	Uncooked Chinese rice noodles [Bifun]	32F03	171	
97	30	ふ	Dried pieces of wheat gluten [Fu , uncooked]	Uncooked dried pieces of wheat gluten [Fu]	32F03	171	
98	32	合成ビール	Imitation beer	Compound beer	28A02	177	
99	33	泡盛	Distilled spirits of rice [Awamori]	Awamori [distilled rice spirits]	28A01	178	○
100	33	合成清酒	Imitation sake	Sake substitute	28A01	178	○
101	33	直し	Japanese regenerated liquors [Naoshi]	Naoshi [Japanese liquor]	28A01	178	
102	33	ウチャピーチュー	Chinese mixed liquor [Wujiapie-jiou]	Wujiapie-jiou [mixed Chinese liquor]	28A03	178	○
103	33	カオリヤンチュー	Chinese spirit of sorghum [Gaolian-jiou]	Gaolian-jiou [sorghum-based Chinese spirits]	28A03	178	○
104	33	ラオチュー	Chinese brewed liquor [Laojiou]	Laojiou [Chinese brewed alcoholic beverages]	28A03	178	○
105	34	ハッカパイプ	Mentholated pipes	Pipes for mentholated tobacco substitutes	27B01	179	○
106	35	トレーディングスタンプの発行	Promoting the goods and services of others through the issuance of trading stamps	Promoting the goods and services of others through the administration of sales and promotional incentive schemes involving trading stamps	35A02	180	○
107	35	電子計算機・タイプライター・テレックス又はこれらに準ずる事務用機器の操作	Providing assistance to others in the operation of data processing apparatus namely, computers, typewriters, telex machines and other similar office machines	Providing business assistance to others in the operation of data processing apparatus namely, computers, typewriters, telex machines and other similar office machines	35G04	181	○
108	35	おむつの小売又は卸売の業務において行われる顧客に対する便益の提供		Retail services or wholesale services for diapers	35K02(17A10)	182	
109	36	企業の信用に関する調査	Company credit investigation	Financial assessment of company credit	36H01	187	○
110	36	税務相談	Tax consultancy	Advisory services relating to tax planning	36J01	187	○
111	36	税務代理	Tax agency	Tax payment processing services	36J01	187	○
112	37	土木一式工事	General civil engineering works	Construction and maintenance services relating to civil engineering	37A01	188	○
113	37	ガラス工事	Glazing [glasswork]	Glass installation services	37A01	188	○
114	37	板金工事	Sheet metal work	Installation of metal sheets	37A01	188	○
115	37	電気工事	Electrical works	Electrical installation services	37A01	188	○
116	37	建築設備の運転・点検・整備	Operation, check or maintenance of building equipment	Operation and maintenance of building equipment	37A03	188	○
117	39	駐車場の管理	Management of parking places	Operating parking lots	39K06	198	
118	39	旅行に関する契約(宿泊に関するものを除く。)の代理・媒介又は取次ぎ	Travel agencies or liaison services [excluding those for lodging]	Travel arrangement and reservation services [excluding those for lodging]	42A02	199	○
119	40	金属の加工	Metalwork	Metal treating	40C01	200	○
120	40	石材の加工	Stone-working	Stone treating	40C06	200	○

No.	区分	基準表示	旧(10-2013版)	新(10-2014版)	類似群コード	頁	国際事務局 と英語表示 に合意した もの(※)
121	42	電子計算機・自動車その他その用途に応じて的確な操作をするためには高度の専門的な知識・技術又は経験を必要とする機械の性能・操作方法等に関する紹介及び説明	Technical advice relating to performance, operation, etc. of computers, automobiles and other machines that require high levels of personal knowledge, skill or experience of the operators to meet the required accuracy in operating them	Technological advice relating to computers, automobiles and industrial machines	42P03	208	○
122	45	社会保険に関する手続の代理	Agencies for social insurance	Legal services relating to social insurance claims	42R03	214	○
123	45	身の上相談	Personal affairs consultancy	Non-therapeutic counselling services rendered to meet the needs of individuals	42U02	214	
124	45	家事の代行	Housework services	Housework services rendered to meet the needs of individuals	42W03	214	

(※)この欄が空欄の表示は、より適切な英語表示となるように変更したものです。